

Rivista svizzera di architettura,  
ingegneria e urbanistica

Schweizerische Zeitschrift für Architektur,  
Ingenieurwesen und Stadtplanung

6 2018

## Il modello pianificatorio della nuova Mendrisio

Ein Raumplanungskonzept  
für das neue Mendrisio

### TESTI TEXTE

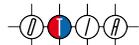
- Samuele Cavadini
- Francesco Della Casa
- Claudio Ferrata
- Paolo Poggiati
- Remigio Ratti
- Stefano Tibiletti

### PROGETTI PROJEKTE

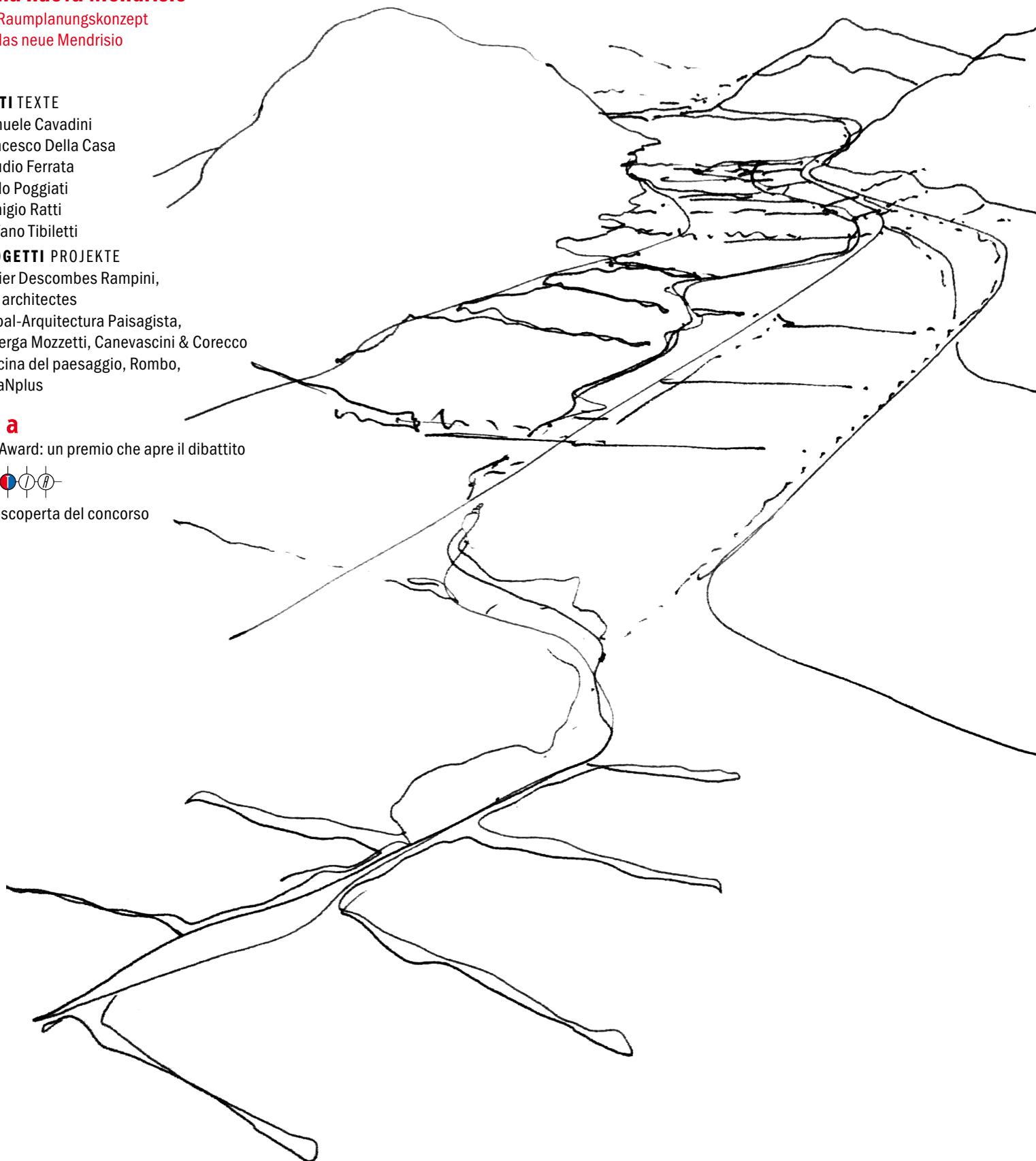
- Atelier Descombes Rampini,  
LRS architectes
- Global-Arquitectura Paisagista,  
Baserga Mozzetti, Canevascini & Corecco
- Officina del paesaggio, Rombo,  
UrbaNplus

**sia**

SIA Award: un premio che apre il dibattito



La riscoperta del concorso



espazium 

Der Verlag für Baukultur  
Les éditions pour la culture du bâti  
Edizioni per la cultura della costruzione

Con **TEC21**, **TRACÉS**, **Archi**  
e la piattaforma comune  
[www.espazium.ch](http://www.espazium.ch)  
creiamo uno spazio di  
riflessione sulla cultura  
della costruzione.

Dai progettisti per i progettisti!  
Spazio interdisciplinare,  
interculturale, specialistico,  
indipendente e critico.

**TEC21 TRACÉS archi**

# archi

n.6 dicembre

- 3 EXPROMO a cura di Federica Botta
- 10 INTERNI E DESIGN a cura di Gabriele Neri
- 12 ACCADEMIA DI ARCHITETTURA AAM  
a cura di Graziella Zannone Milan
- 14 SCUOLA UNIVERSITARIA PROFESSIONALE SUPSI  
a cura di Rina Corti e Manuel Lüscher
- 16 CULTURA DELLA COSTRUZIONE a cura di Silvia Berselli
- 18 NOTIZIE a cura di Stefano Milan

## Il modello pianificatorio della nuova Mendrisio

Ein Raumplanungskonzept  
für das neue Mendrisio

a cura di Claudio Ferrata e Sara Groisman

- 21 **EDITORIALE LA NUOVA MENDRISIO:**  
UNA CITTÀ IN RIVA AL FIUME  
Mercedes Daguerre
- 23 **PERCHÉ SI È RESO NECESSARIO**  
**UN PIANO DIRETTORE COMUNALE**  
Samuele Cavadini
- 25 **UN PROGETTO TERRITORIALE PER LA CITTÀ DI MENDRISIO**  
Claudio Ferrata, Stefano Tibiletti
- 29 **PIANIFICARE I VUOTI**  
Francesco Della Casa
- 33 **IL CANTONE E LA PIANIFICAZIONE**  
**STRATEGICA A LIVELLO COMUNALE**  
Paolo Poggiati
- 35 **VALORIZZARE IL CAPITALE TERRITORIALE REGIONALE**  
Remigio Ratti
- 38 **VALUTAZIONE DEL COLLEGIO DEGLI ESPERTI**
- 40 **UNA CITTÀ IN RIVA AL FIUME**  
Atelier Descombes Rampini, LRS architectes
- 50 **CITTÀ PAESAGGIO MENDRISIO**  
Global-Arquitectura Paisagista  
Baserga Mozzetti, Canevascini & Corecco
- 56 **EMERGENZA DELLE ENTITÀ PAESAGGISTICHE**  
Officina del paesaggio, Rombo, UrbaNplus
- 63 **COMUNICATI SIA** a cura di Barbara Ehrensperger
- 69 **COMUNICATI OTIA** a cura di Daniele Graber
- 70 **CRONACHE DI PENTESILEA** a cura di Sara Groisman
- 73 **LIBRI** a cura di Mercedes Daguerre
- 74 **PROGETTI TI** a cura di Teresa Volponi

Nel prossimo numero:  
"Progettare l'accoglienza umanitaria"

Dello stesso editore:



**Tracés n.22**  
Faire vivre les centres  
de village: des architectes  
en campagne  
[espazium.ch/traces](http://espazium.ch/traces)



**Tec21 n.47**  
Dynamik am Seeufer  
[espazium.ch/tec21](http://espazium.ch/tec21)



**La passerella Sotsassa, Poschiavo GR**  
Un ponte coperto di legno, con travi reticolari, correnti lamellari e un'anima di diagonalini in abete massiccio  
[espazium.ch/archi](http://espazium.ch/archi)



Complementi al numero  
[espazium.ch/archi6-18](http://espazium.ch/archi6-18)

In copertina:  
Atelier Descombes Rampini, LRS architectes.  
Schizzo di studio del comprensorio della Città di Mendrisio

Si ringraziano Elisa Cherubini e Stefano Tibiletti dello studio Architetti Tibiletti Associati, Massimo Carmellini e Mitka Fontana della Città di Mendrisio per la preziosa collaborazione.

# La riscoperta del concorso: un vero plusvalore per i committenti

**Daniele Graber**

Consulente Giuridico OTIA

Il 25 ottobre 2018 si è conclusa la seconda edizione del Corso CAT per organizzatori di concorsi. Un successo, non solo per i partecipanti, ma in fin dei conti pure per i committenti pubblici e privati, che hanno a disposizione una scelta di 46 professionisti formati nell'organizzazione di concorsi di progetto e di mandati di studio in parallelo. La lista dei professionisti che hanno svolto il corso è pubblica ed è scaricabile dal sito della CAT ([www.cat-ti.ch](http://www.cat-ti.ch)).

Il corso di formazione non è fine a se stesso, bensì fa parte della strategia che la Conferenza delle Associazioni Tecniche del Canton Ticino CAT ha deciso di mettere in atto per migliorare le condizioni d'esercizio delle professioni di architetto e di ingegnere in Ticino, contribuendo alla valorizzazione dello spazio costruito, a vantaggio in particolare dei committenti.

Un altro elemento della strategia CAT in ambito di concorsi è l'attività svolta dall'Osservatorio cantonale sulle commesse pubbliche OCP. Istituito nel 2016, con l'obiettivo di monitorare le modalità di attribuzione dei mandati nei settori dell'architettura e dell'ingegneria, l'OCP fornisce una prima consulenza ai committenti pubblici e privati sul modo di pro-

cedere per arrivare a ottenere il giusto progetto per rapporto alle concrete esigenze del committente ([www.cat-ti.ch/osservatorio-commesse-pubbliche](http://www.cat-ti.ch/osservatorio-commesse-pubbliche)). Grazie all'OCP, il Canton Ticino ha avuto negli ultimi 5 anni l'aumento percentuale più alto della Svizzera nel numero dei concorsi di progetto. Un ulteriore elemento della strategia CAT è la partecipazione attiva alle revisioni legislative. È stato il caso nel 2017 per la revisione della Legge cantonale sulle commesse pubbliche LCPubb e nel 2018 per la revisione del regolamento di applicazione RLCPubb/CIAP. Ancora un altro elemento della strategia CAT è la formazione continua, pensata pure per l'ente pubblico. Nel 2019 la CAT si farà promotrice di uno specifico corso per amministratori comunali e cantonali che si devono confrontare con l'organizzazione di concorsi di progetto e di mandati di studio in parallelo.

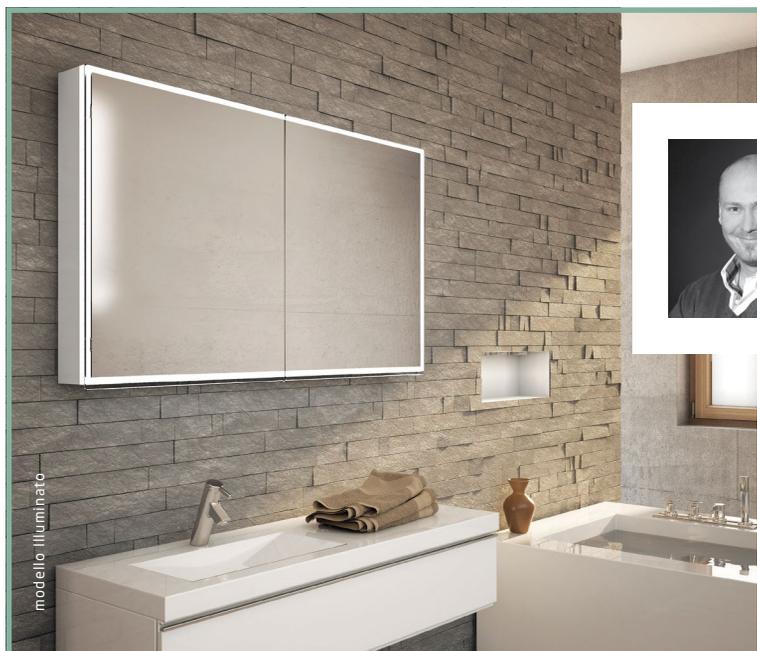
Nella strategia della CAT c'è pure la promozione dell'organizzazione di concorsi di progetto nel settore dell'ingegneria, in particolare civile, con l'obiettivo di contrastare l'uso improprio dei concorsi per prestazioni, una delle cause della spirale verso il basso degli onorari.

Da sempre la CAT è convinta dell'importanza del concorso di progetto come strumento più idoneo all'identificazione del progetto che meglio corrisponde alle esigenze del committente. Ponendo una particolare attenzione al tema dei concorsi di progetto, la CAT ha constatato la necessità di riscoprire il concorso.

Innanzitutto, aumenta il bisogno da parte dei committenti di razionalizzare le proprie risorse finanziarie e quindi di organizzare dei concorsi di progetto. Con l'aumentare del numero dei concorsi, aumenta pure la richiesta, non solo

dei partecipanti, ma pure dei committenti, di semplificare la loro organizzazione, in particolare semplificare le richieste ai concorrenti. Regolarmente viene posta la domanda alla CAT di quale sia il senso di chiedere in fase di concorso di progetto, la consegna da parte dei concorrenti di informazioni quali il preventivo dell'opera, il calcolo energetico dello stabile, l'offerta finanziaria, i dettagli costruttivi di parti dell'opera e delle relative sezioni con scale non appropriate. In merito al tema della gestione interna ai partecipanti del concorso, un passo concreto verso una semplificazione gestionale è l'iniziativa ticinese di chiedere alla SIA Svizzera di creare e pubblicare uno specifico formulario contrattuale per i gruppi mandatori che partecipano a concorsi di progetto. Il documento sarà a disposizione nei prossimi mesi.

L'evoluzione è positiva. La CAT prevede un ulteriore aumento del numero dei concorsi di progetto organizzati in Ticino. Intervenire per garantire nel tempo la giusta relazione tra lo sforzo, in ogni caso non indifferente, profuso dai committenti e dai concorrenti durante l'organizzazione e lo svolgimento di un concorso e il concreto beneficio portato dai concorsi ai partecipanti, ai committenti e alla collettività è uno degli obiettivi che la CAT si prefigge di raggiungere entro il 2020. A questo proposito, la CAT desidera favorire un maggiore dibattito e scambio di opinioni, in particolare tra architetti, ingegneri e committenti pubblici e privati, con l'obiettivo di semplificare l'organizzazione e lo svolgimento dei concorsi. Ora spetta a voi lettori intervenire ([info@cat-ti.ch](mailto:info@cat-ti.ch)). Con il vostro contributo avete la possibilità di partecipare a questo importante dibattito e trovare le giuste soluzioni.



«I prodotti di Keller Spiegelschränke AG mi convincono, perché sono fabbricati in Svizzera e la loro qualità è eccezionale.»

Flavio Crainich, architetto  
Atlantis AG, Wallisellen

**Keller** Armadietti da bagno  
[www.guten-morgen.ch](http://www.guten-morgen.ch) 

# Gehri

ceramiche  
mosaici  
pietre naturali  
pietre artificiali

## NUOVO SHOWROOM

Via Chiosso 12 • Porza

Da noi... solo il meglio per Voi,  
per i vostri ambienti interni ed esterni!

archi

6 2018

**Archi rivista svizzera di architettura,  
ingegneria e urbanistica**

Fondata nel 1998, esce sei volte all'anno.

ISSN 1422-5417

tiratura REMP 2018

diffusa: 3101 copie, di cui 2970 vendute

via Cantonale 15, 6900 Lugano

tel. +41 91 921 44 55

redazione@rivista-archi.ch

www.espazium.ch

**Direzione**

Mercedes Daguerre <sup>MD</sup>

**Coordinamento editoriale**

Stefano Milan <sup>SM</sup>

**Assistente al coordinamento**

Teresa Volponi <sup>TV</sup>

**Redazione**

Debora Bonanomi <sup>DB</sup>

Andrea Casiraghi <sup>ANC</sup>

Gabriele Neri <sup>GN</sup>

Andrea Roscetti <sup>AR</sup>

Graziella Zannone Milan <sup>GZM</sup>

**Redazione Expromo**

Federica Botta <sup>FB</sup>

**Redazione online**

Sara Groisman <sup>SG</sup>

Antonio Sedda <sup>AS</sup>

**Redazione comunicati SIA**

Barbara Ehrensperger

**Corrispondenti SUPSI**

Rina Corti <sup>RC</sup>

Manuel Lüscher <sup>ML</sup>

**Grafica**

Silvana Alliaa

**Traduzioni italiano-tedesco**

Dorothea Deschermeier

**Correzione bozze**

Fabio Cani

**Corrispondenti**

Andrea Bassi, Ginevra

Francesco Collotti, Milano

Jacques Gubler, Basilea

Ruggero Tropeano, Zurigo

Daniel Walser, Coira

**Consiglio editoriale**

Tonatiuh Ambrosetti, fotografo, Losanna

Nicola Baserga, arch. ETHZ, Muralto

Jacqueline Burkhardt, storica

dell'architettura, Zurigo

Marco Della Torre, arch. POLIMI, Milano-Como

Franco Gervasoni, ing. ETH, Bellinzona

Nicola Nembrini, ing. STS, Locarno

Nathalie Rossetti, arch. ETHZ, Zollikon

Armando Ruinelli, arch., Soglio

Nicola Soldini, storico dell'architettura,

Novazzano

**Editore**

espazium - Edizioni per la cultura della costruzione

Zweierstrasse 100, 8003 Zurigo

tel. 044 380 21 55, fax 044 380 21 57

Martin Heller, presidente

Katharina Schober, direttrice

Hedi Knöpfel, assistente

**Organo ufficiale**

SIA Società svizzera ingegneri e architetti,

www.sia.ch

OTIA Ordine ticinese ingegneri e architetti,

www.otia.ch

**Stampa e rilegatura**

Stämpfli Publikationen AG, Berna

**Associazioni garanti**

SIA Società svizzera ingegneri e architetti

www.sia.ch

FAS Federazione architetti svizzeri

www.architekten-bsa.ch

USIC Unione svizzera ingegneri consulenti

www.usic-engineers.ch

Fondation Acube, www.epflalumni.ch/fr/

prets-dhonneur

ETH Alumni, www.alumni.ethz.ch

**Abbonamenti e arretrati**

Stämpfli Publikationen AG, Berna

tel. 031 300 62 57, fax 031 300 63 90

abbonamenti@staempfli.com

Abbonamento annuale (6 numeri)

Svizzera Fr. 135.- / Estero Fr. 140.-,

Euro 119.50, Studenti Svizzera Fr. 67.50

Numeri singoli 24.-

Abbonamenti soci SIA: SIA, Zurigo

tel. 044 283 15 15, fax 044 283 15 16

rettifiche@sia.ch

**Pubblicità**

Fachmedien, Zürichsee Werbe AG

Seestrasse 86, 8712 Stäfa

tel. +41 44 928 56 11, fax +41 44 928 56 00

www.fachmedien.ch, info@fachmedien.ch

Responsabile per la pubblicità in Italia

Ornella Forte

ornella.forte@rivista-archi.ch

tel. +39 327 118 73 52

espazium 

Der Verlag für Baukultur  
Les éditions pour la culture du bâti  
Edizioni per la cultura della costruzione

La riproduzione, anche parziale, di immagini e testi, è possibile solo con  
l'autorizzazione scritta dell'editore e con la citazione della fonte.